

AVIATION

International

AVRIL



APRIL



TBM850

by DAHER-SOCATA



SPECIAL

100

ANS YEARS



L 15647 - 88 - F: 7,50 €





AIR COURTAGE AVIATION

La fibre du courtage *depuis trois générations !*
Three generations of insurance brokerage !

Les habitués des salons aéronautiques, les pilotes passionnés, tous nous avons pu croiser la route de la sympathique équipe d'Air Courtage Assurances. Il est vrai que parler aéronautique avec un staff féminin est toujours plaisant. Les nombreux contacts que nous avons eus lors de nos différentes rencontres sur ses stands ne laissent pas présager l'étonnement suscité par la visite de ses bureaux à Saint-Vulbas. Les idées préconçues ne sont jamais bénéfiques, et faussent toujours l'image de la réalité. En pénétrant dans ces bureaux neufs, en région lyonnaise, professionnalisme, sérieux et organisation sont les premières impressions ressenties.

Regulars of air shows, pilots enthusiasts, we could all have cross paths with the friendly team of Air Courtage Insurance. It is true that talking aviation with female staff is always pleasant. The many contacts we had during our various meetings on their booth did not lead us to expect the surprise entailed by visiting Air Courtage offices in St. Vulbas. Preconceptions are never beneficial, and always distort the image of reality. By entering these new offices in Lyon, professionalism, seriousness and organization are the first impressions felt.

Maîtrise éprouvée des risques et connaissance du monde aéronautique
 Caroline Cognet Renard et Christine Gervais représentent la troisième génération qui baigne dans le monde de l'assurance. Au fil du temps, la fibre du courtage a fortifié une expérience, une réelle plus-value mise au service du client. C'est donc un vaste domaine d'études de cas, de risques, et une multiplicité de contrats aux garanties bien définies qui caractérisent les offres de services d'Air Courtage. C'est d'abord une mission de courtage auprès des grandes compagnies. Cette mission est exercée depuis 1999, elle consiste, après la prise en compte globale des paramètres du client, à placer et à négocier ces risques spécialisés, pour offrir une assurance aéronautique et terrestre au meilleur prix, en rapport avec l'activité de l'assuré.

Air Courtage, trois domaines d'activités ciblées

Nous nous contenterons juste d'un tour d'horizon des multiples garanties ou médiations qu'Air Courtage peut offrir au travers de ses différents contrats. Le cadre de cet article serait trop réducteur pour en aborder toutes les spécificités.

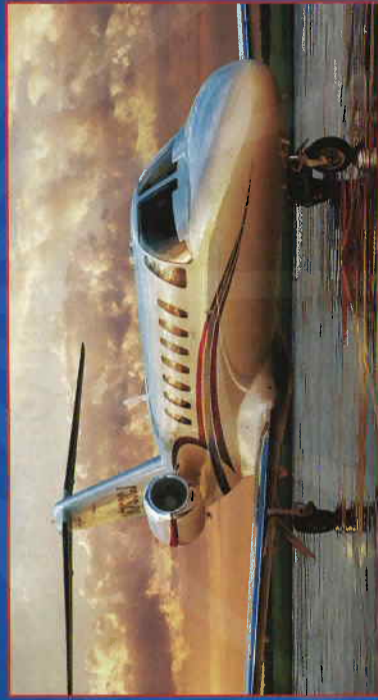
« **Air Courtage Aviation** » est une branche orientée vers l'aviation de loisirs, l'aviation d'affaires, et les entreprises aéronautiques. Avec ses contrats « Air Private Services » / Assistance et « Air Private Services » / Protection juridique, les propriétaires privés comme les clubs bénéficient de garanties dans le respect du droit avec un cadre juridique clairement défini. De l'assistance mécanique, en cas de panne, aux solutions d'hébergement, en cas de météo dégradée qui vous bloque avec votre équipage sur un aérodrome loin de chez vous, ces contrats vous apportent une certaine sérénité. Pour le privé, la sauvegarde de son avion, du hangar, de son emprunt sera pérennisé.

Proven mastery of risks and knowledge of the aviation world
 Caroline Cognet Renard and Christine Gervais represent the third generation that steeped in the insurance world. Over time, a well fortified trading experience brought a real added value in service for the client with a vast field of case studies, risks, and a multiplicity of contracts with well defined guarantees that characterize the service offered by Air Brokerage. It is primarily a brokerage assignment from large companies. This type of mission has been carried out since 1999, after taking into account global client context and situations, it consists in positioning and negotiating these specific risks to provide aviation and land insurance at the best price, for the specific activities of the insured.

Air Courtage, three targeted areas

We will simply overview the multiple safeguards or mediations Air Brokerage can offer through its various contracts. The scope of this article would be too simplistic to address all the specifics.

« **Air Courtage Aviation** is an industry orientated towards recreational aviation, business aviation and aerospace companies. Contracts with its "Air Private Services" / Assistance and "Air Private Services" / Legal protection, private owners and clubs benefit from guarantees within the boundaries of the law, and with a clear legal framework. From Mechanical assistance in case of failure to hosting solutions, in case of unfavorable meteorological conditions that could block you with your crew on an airfield, these contracts provide you with added serenity. For the private owner, the protection of the plane's hangar, and loan can be provided.



LES CONTRATS D'AIR COURTAGE COUVRENT TOUTES LES ACTIVITÉS AÉRONAUTIQUES, DU PARAMOTEUR DE LOISIR À L'AVIATION D'AFFAIRES, VOUS TROUVEREZ "ASSURÉMENT" UN CONTRAT SUR MESURE ET ADAPTÉ SELON VOS BESOINS.
AIR COURTAGE CONTRACTS COVER ALL AERONAUTICAL ACTIVITIES FROM THE LEISURE PARAGLIDER TO THE BUSINESS JET AND WHO WILL SURELY FIND THE TAILORED CONTRACT ADAPTED TO YOUR NEEDS.

Le contrat « Résoluo Horizon » est bien adapté au pilote privé propriétaire, c'est un peu le couteau suisse pour faire face aux situations conflictuelles. Pour les aéroclubs, hangars, locaux, appareils, dirigeants, pistes et manifestations sportives peuvent être couverts. Pour l'aviation d'affaires, des « Individuelle accident pilote » ou des « Individuelle accident pilote dénommé » pourront être sous-crités, et ceci pour des appareils allant du bimoteur au jet corporate. Les entreprises aéronautiques ne seront pas en reste, en bénéficiant d'assurances flotte, d'une couverture juridique pour le personnel, d'un conseil patrimonial global pour le dirigeant, et d'une responsabilité civile d'exploitation.

« **Airsports Assurances** » est un instrument au service de toutes les fédérations sportives. Il faut savoir qu'Air Courtage est le courtier fédéral de la FFPLUM depuis 2003. Les contrats sont donc parfaitement adaptés aux risques du monde sportif. Des conventions spécifiques aux instructeurs comme des « Individuelle accident passager » viendront compléter les « RC pilote bipièce » classiques et obligatoires.

Le travail de fond d'Air Courtage se révèle par exemple dans le contrat de la FFPLUM. Ce contrat possède la responsabilité civile la plus élevée du marché pour les dommages causés au tiers : 5 000 000 € au lieu des 1 600 000 € que l'on relève fréquemment. De plus, la franchise de 12 % grevant ce contrat est elle aussi bien au-dessous de la norme constatée. La recherche de la sécurité sera toujours encouragée par Air Courtage, comme dans les contrats Cirrus ou Glass Cockpit Aviation. Le propriétaire d'ULM qui investira dans l'achat d'un parachute pour sa machine verra sa prime baisser de 5 à 15 %. Bien entendu, ce contrat est modulable, et s'adapte au cas par cas.

The "Resoluo Horizon" contract is well suited to private owner pilots and is a little Swiss Army knife to deal with conflicting situations. Flying clubs, warehouses, buildings, apparatus, officers, bicycle and sporting events can be covered.

For the business aviation, "Individual pilot seat accident" or "Individual named pilot accident" may be subscribed, and this for aircraft ranging from twin-engine to corporate jets. Aviation companies will not be left out, benefiting from fleet insurance, a legal cover for staff, global heritage advice for the chief, and an operating liability coverage.

"**Airsports Insurance**" is a tool for all sports federations. You should know that Air Brokerage has been the Federal FFPLUM broker since 2003. Contracts are tailored to the risks of the sports world. Specific conventions agreements for instructors, such as "Individual passenger accident" will complement the conventional and mandatory "RC tandem pilot".

The groundwork of Air Brokerage is shown in the contract of FFPLUM, for example. This contract has the highest liability market for damage to third parties: 5 000 000 € instead of € 1,600,000 as it is frequently offered. Moreover, the 12% franchise charged on this contract is also well below the standard established rate. The quest and improvement for security is always encouraged by Air Courtage Insurance, such as contracts with Cirrus or Glass Cockpit Aviation. The owner of ultralights who will invest in buying a parachute for his aircraft will have their premium reduced from 5 to 15%. Of course, this contract is flexible and adapted for each case.

AIR COURTAGES EST LE COURTIER FÉDÉRAL RÉFÉRENT DE LA FFPLUM, DE LA FFV, DU RSA, DE LA FFG, DE LA FFVL ET DU SNMVL. AIR COURTAGES IS THE BROKER OF THE FEDERAL FFPLUM REFERENT, THE FFV, THE RSA, FFG, OF FFVLAND SNMVL.

Ainsi, vous pouvez doubler ou tripler votre capital décès ou invalidité. Des assurances « Casse » au sol, au sol et en vol, en usage club ou privé, des garanties en cas de sinistres de transport terrestre de votre ULM, des assurances « Pack matériel paramoteur » sont tout un ensemble de protocoles étudiés sur mesure.

« Air Entreprises » s'adresse aux professionnels de l'aéronautique : écoles de pilotage, compagnies charterers de jets privés, de locations d'aéronefs, d'ateliers de maintenance, etc. Avec une multirisque professionnelle assurant une couverture complète des dommages, c'est la protection des biens de l'entreprise qui est ainsi pérennisée. Les bâtiments peuvent être assurés en valeur à neuf, et leur contenu à 100 % de la valeur déclarée (important pour l'outillage d'un atelier de maintenance). Les risques locatifs sont pris en compte si vous êtes, par exemple, locataire des hangars de l'aéroport...

Ces conventions peuvent également être assorties de garanties complémentaires facultatives qui mériteront considération. Une assurance perte d'exploitation peut s'avérer d'un grand secours lors d'un sinistre affectant l'outil de travail. Une couverture pour les marchandises transportées, ou une assurance bris de machine, d'origine interne ou externe, sont la encore des polices ajustées sur mesure. Une protection juridique assurera même les litiges.

« Air Courtage Aviation » et « Airsports Assurances » sont des marques qui ont été créées en 2008 et 2009.

L'actualité d'Air Courtage Assurances

Ces derniers mois ont vu la création de contrats aéronautiques spécifiques très ciblés, établis en parfaite connaissance de cause, des cas et particularités des pilotes professionnels ou privés.

Les conventions signées entre Cirrus et Glass Cockpit Aviation sont établies sur des bases sensiblement similaires. A savoir que les pilotes propriétaires qui tous les ans s'engageront à suivre, et à réussir, des « Recurrent Training » verront leurs primes baisser. Cette réduction a toujours le même but : mieux former les pilotes, et entretenir leur compétence pour une amélioration de la sécurité. Plus de sécurité égale moins de sinistres, et la baisse d'accidents, outre de pérenniser notre passion, sera un garde-fou à une administration de tutelle toujours encline à régler un peu plus, au nom de cette sécurité.

Sup Airsports, une individuelle accident pilote. A titre privé, il est utile de savoir que la plupart des contrats bancaires relatifs aux prêts immobiliers excluent le risque aéronautique (ULM, parapente, paramoteur, parachutisme, avion, hélico) ainsi que certains sports considérés à risques par certaines compagnies (spéléologie, plongée sous-marine). Pour les adeptes inconditionnels de ces activités, Air Courtage a pu négocier des aménagements réduisant ainsi ce « no man's land » juridique, couvrant les invalidités permanentes ou partielles qui pourraient en résulter, que vous exerciez votre sport en amateur, comme moniteur ou pilote professionnel. Baptêmes de l'air rémunérés ou pas, vols d'instruction, de voyage, d'essai, de démonstration, photographies aériennes, tractage de banderoles, etc., pourront être assortis de garanties, et d'indemnités diverses.

Thus, you can double or triple your death or disability benefit. "Ground Incident Insurances", ground and flight, club or private use, guarantees in case of emergency the land transport of your ULM, "Pack paramotor equipment" insurance is a set of protocols which are custom designed.

"Air Enterprise" is designed for aviation professionals : flight schools, private jet charter companies, aircraft leasing, maintenance workshops, etc.. With a professional casualty providing complete coverage of the damage ensures the protection of company assets which are thus protected. Buildings can be insured to replacement value, and their contents at 100% of the declared value (important for equipment, or maintenance shops).

Rental risks are taken into account if you are, for example, hangars tenant at the airport...

These agreements may also be secured by additional optional coverage that deserves consideration. Business interruption insurance can be a great help during a disaster affecting the working tool. Coverage for cargo or machinery breakdown insurance, internal or external policies are again custom made. Legal protection will even cover litigation.

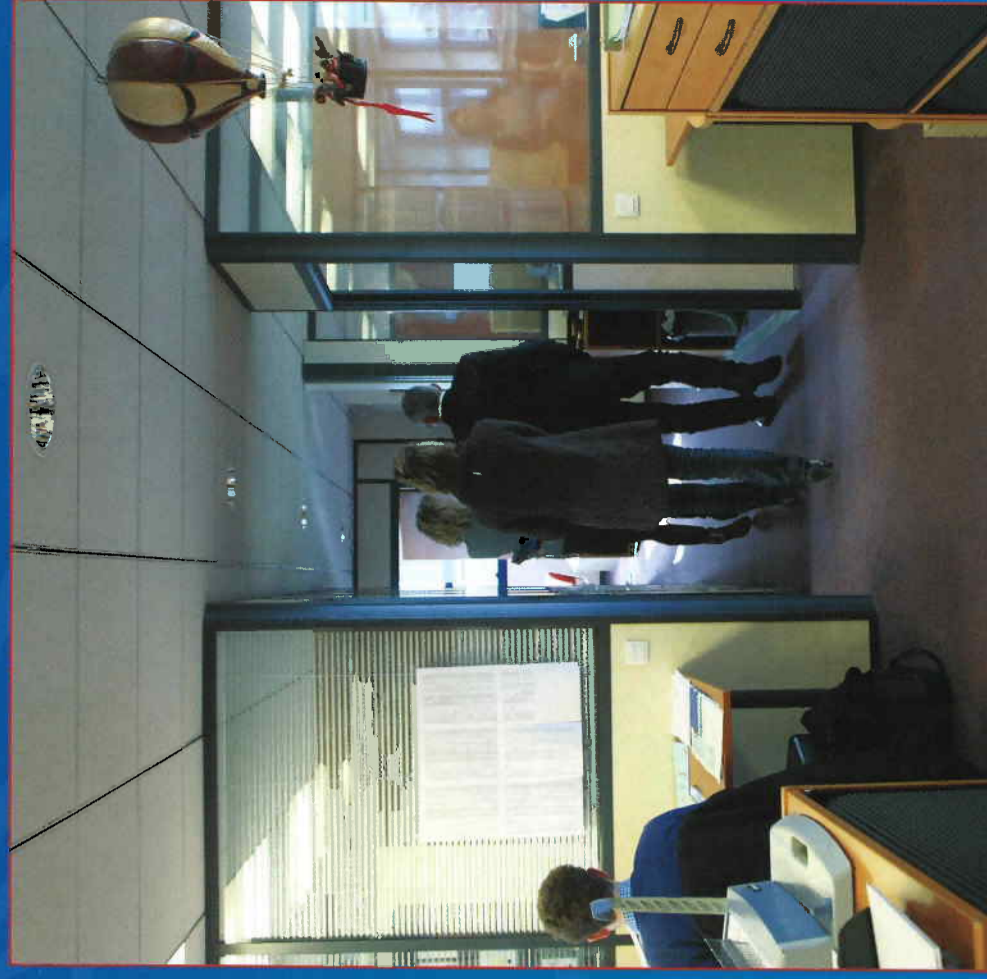
"Air Courtage Aviation" and "Airsports Insurance" are trademarks which were created in 2008 and 2009.

What's new for Air Courtage Insurance ?

Recent months have seen the creation of very specific targeted aerospace contracts, drawn up in full knowledge of the facts, specific cases of professional or private pilots.

The agreements signed with Cirrus and Glass Cockpit Aviation are established on a substantially similar basis. Namely that the owner pilots who annually commit to follow, and succeed to "Recurrent Training" will see their premiums drop. This reduction has the same goal : to better train pilots and maintain their competence for improved security. More security means less claims, and lowering the number of accidents, in addition to perpetuate our passion, this can be a safeguard to a supervisory authority always inclined to regulate a little more, in the name of security. Sup Airsports, a individual pilot accident coverage. For private use, it is useful to know that most banking contracts relating to real estate loans exclude Aeronautics risk (ULM, paragliding, parachuting, airplane, helicopter) and some sports considered risky by some companies (caving, scuba diving). For fans of these activities, Air Brokerage was able to negotiate arrangements reducing the "no man's land law, covering partial or permanent disability that might ensue, whether you exercise your sport as an amateur, as an instructor or a commercial pilot.

Discovery First flights, paid or not, training flights, ferry, test, demonstration, aerial photographs, towing banners, etc., may be associated with guarantees and miscellaneous compensation.



« Air Assistance Fiscale » est un accompagnement et une aide fiscale dédiée aux propriétaires privés d'aéronefs. Air Courtage établira vos déclarations de revenus, en tenant compte des déductions fiscales auxquelles vous pourrez prétendre en fonction de votre statut. Des conseils en gestion de patrimoine et une représentation ou une assistance complète pendant la procédure d'un contrôle fiscal vous seront proposés. Les expatriés ou les non-résidents, avec prise en compte de l'existence d'une convention fiscale ou non dans le pays de résidence, sont les personnes pleinement intégrables à ce type de contrat.

Air Courtage Assurances en quelques mots et chiffres

Air Courtage est une société affilié à l'ORIAS. Cet Organisme pour le registre des intermédiaires en assurance, créé en 2007, recense les personnes physiques ou morales autorisées à exercer l'intermédiation en assurance en France. C'est un peu un garde-fou, une garantie de tranquillité qui évite les fraudes aux assurés. La justification de l'assurance de responsabilité civile professionnelle et celle de la garantie financière d'Air Courtage sont donc contrôlées tous les ans, par ces instances de tutelle. Cette inscription est payante et renouvelable chaque année. La déontologie du code des assurances et du droit européen est ainsi respectée et contrôlée. Air Courtage, ce sont 16 personnes qui gèrent les dossiers de 40 000 clients, au travers de pôles administratifs, juridiques et financiers. Les espaces de travail y sont clairs et vastes pour une parfaite synchronisation. 800 sinistres y sont traités chaque année. Un chiffre d'affaires d'1,4 million d'euros pour 7.6 millions de primes gérées.

"Air Fiscal Assistance" is a support and a tax assistance dedicated to private owners of aircraft. Air Courtage prepares your tax returns, taking into account the tax deductions that you can claim depending on your status. Advice on wealth management and comprehensive assistance or representation during the proceedings of a tax audit will be offered. Expatriates or non-residents, taking into account the existence of a tax treaty with the country of residence or not, are fully integrated into this type of contract.

Air Courtage Insurance in words and figures

Air Courtage is a company affiliated with the ORIAS. The Organization of registered insurance brokers and intermediaries, established in 2007, identifies individuals or entities authorized to engage in insurance mediation in France. It is a sort of a guardrail, a guarantee of peace that prevents policyholders fraud. The justification for the professional liability insurance and the financial security of Air Brokers are verified each year by those supervising authorities. This listing is not free and is renewable annually. The ethics of the Insurance Code and European law are made sure to be respected and enforced. Air Courtage is now a team of 16 people who manage over 40,000 customers, through administrative, legal and financial centers. The workspaces are clear and large for perfect synchronization. 800 claims are processed each year. A turnover of 1,4 million euros to 7.6 million in premiums is managed.

